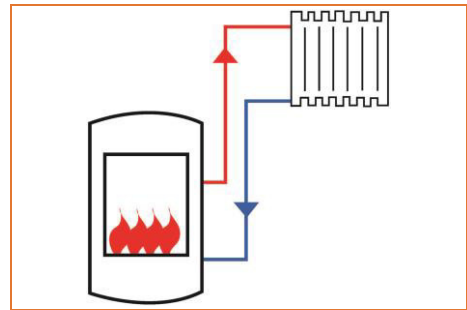


---

---

## Montageanleitung

### tubra<sup>®</sup>-WK-mix Systemtrennung



D



## Einführung

Diese Anleitung beschreibt die Montage der Armaturengruppe **tubra®-WK-mix Systemtrennung** sowie die Bedienung und die Wartung.

Die Anleitung richtet sich an ausgebildete Fachhandwerker, die entsprechende Kenntnisse im Umgang mit Heizungsanlagen, Wasserleitungsinstallationen und mit Elektroinstallationen haben.

Die Installation und Inbetriebnahme darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal vorgenommen werden.

Lesen Sie diese Anleitung vor Beginn der Montagearbeiten sorgfältig durch. Bei Nichtbeachtung entfallen sämtliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

Die Armaturengruppe darf nur in frostgeschützten, trockenen Räumlichkeiten montiert und betrieben werden.

Abbildungen sind symbolisch und können vom jeweiligen Produkt abweichen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Diese Montage- und Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden (§ 2 UrhG, § 823 BGB).

## Verwendungszweck

Die Armaturengruppe **tubra®-WK-mix Systemtrennung** dient zur Systemtrennung von Heizkreis und Kesselkreis.

Die Armaturengruppe darf nur mit den in den technischen Daten aufgeführten Medien betrieben werden.

Die bestimmungswidrige Verwendung sowie Änderungen bei der Montage, der Konstruktion oder den Bauteilen können den sicheren Betrieb der Anlage gefährden und führen zum Ausschluss sämtlicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

## Sicherheitshinweise

Neben länderspezifischen Richtlinien und örtlichen Vorschriften sind folgende Regeln der Technik zu beachten:

- DIN EN 12828 Heizungsanlagen in Gebäuden
- DIN 18 380 Heizanlagen und zentrale Wassererwärmungsanlagen
- VDI 2035 Steinbildung in Trinkwassererwärmungsanlagen und Warmwasserheizungsanlagen
- VDE 0100 Normenreihe Errichtung elektrischer Anlagen
- BGV Berufsgenossenschaftliche Vorschrift (Unfallverhütungsvorschriften)



Da Temperaturen an der Anlage > 60 °C entstehen können, besteht Verbrühungsgefahr und eventuell Verbrennungsgefahr an den Komponenten.

## Mitgeltende Unterlagen

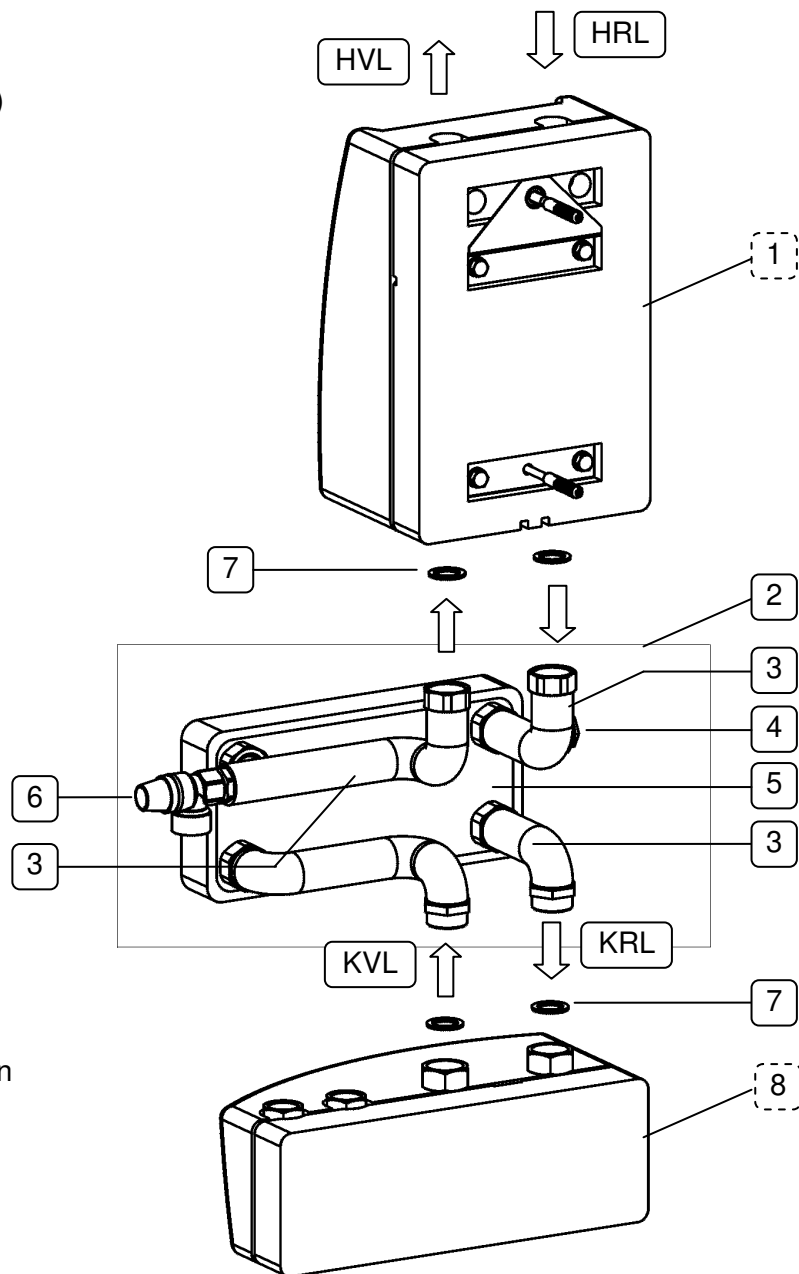
Beachten Sie auch die Montage- und Bedienungsanleitungen der verwendeten Komponenten wie z.B. der Regelung.

## Lieferung und Transport

Überprüfen Sie unmittelbar nach Erhalt der Lieferung die Ware auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Eventuelle Schäden oder Reklamationen sind umgehend zu melden.

## Aufbau – Lieferumfang – Montage

Alle Verschraubungen  
(inkl. werksseitig vormontierte)  
festdrehen.  
Dichtung einlegen.



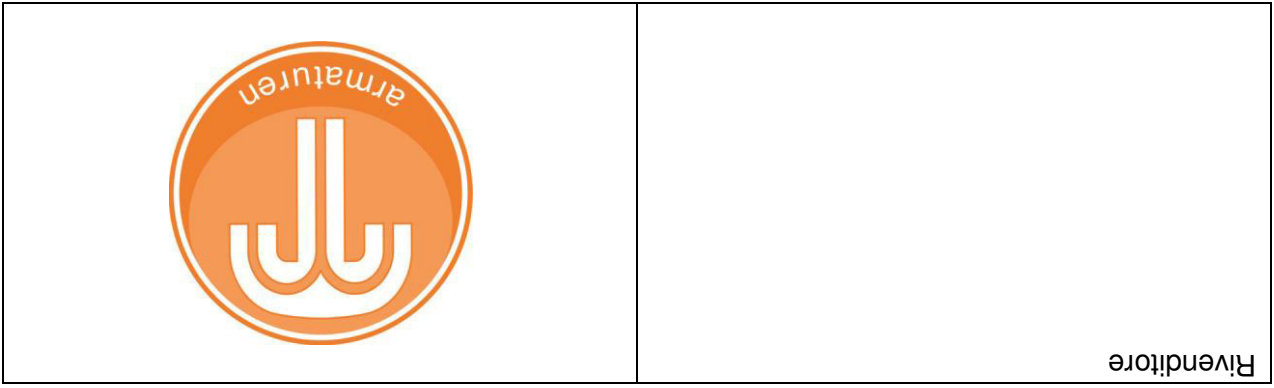
Die Abblaseleitung des  
Sicherheitsventils muss  
entsprechend dimensioniert  
und sichtbar und offen in einen  
geeigneten Abfluss geleitet  
werden.

 = nicht im Lieferumfang enthalten

Pos.	Bezeichnung		
1	Mischergruppe z.B. tubra®-WK-mix		Montage- und Bedienungsanleitung (o. Abb.)
2	Armaturengruppe Systemtrennung		
3	Verrohrungssatz		
4	Anschlussmöglichkeit für Ausdehnungsgefäß		
5	Plattenwärmetauscher inkl. Dämmung	KVL	Kesselvorlauf
6	Sicherheitsventil	KRL	Kesselrücklauf
7	Dichtungssatz	HVL	Heizungsvorlauf
8	Anschlusset z.B. tubra®-Trio-mat	HRL	Heizungsrücklauf

Technische Daten		
<b>Bezeichnung / Typ</b>		<b>tubra®-WK-mix Systemtrennung</b>
Nenngröße		DN 20
Anschlüsse	heizkreisseitig kesselseitig	ÜWM G1 G1 AG
Max. Betriebsdruck		3 bar
Max. Betriebstemperatur		115 °C
Medium		Heizungswasser nach VDI 2035
Sicherheitsventil		DN 15, 3 bar
<b>Werkstoffe</b>	Gehäuse	CW617N (2.0402)
	Anschlusssteile	CW614N (2.0401)
	Verrohrung	Kupfer
	Dichtungen	EPDM/ AFM/ PTFE
	Dämmung Wärmetauscher	PUR
<b>Abmessungen</b>		<b>Druckverlust / Übertragungsleistung</b>
		<p>Übertragungsleistung bei <math>\Delta T</math> HVL – HVR = 20 K</p>

Händler	
---------	--



Rivenditore

Dati tecnici		Descrizione / Tipo	
Impianto d'interruzione di sistema tubra - Wk-mix		Dimensione nominale	
DN 20		Raccordi sul lato del circuito riscaldamento lato caldaia	
G1 FE		Max. pressione di esercizio	
3 bar		Max. temperatura di esercizio	
115°C		Liquido	
Acqua sanitaria a norma VDI 2035		Valvola di sicurezza	
DN 15, 3 bar		Alloggiamento	
CW617N (2.0402)		Pezzi di collegamento	
CW614N (2.0401)		Tubazione	
Rame		Guarnizioni	
EPDM/ AFM/ PTFE		Isolamento scambiatore di calore	
PUR		Materiali	
<b>Perdite di carico / Potenza di scambio</b>		<b>Dimensioni</b>	
<p>Potenza di scambio con <math>\Delta T</math> MANDRISC - RITRISC = 20 K</p>			



Struttura - Fornitura - Montaggio		Pos. Denominazione
		1 Gruppo miscelatore ad. es. tubera®-WK-mix
		2 Separatore d'impianto DN 20
		3 Tubazioni di collegamento
		4 Attacco per il collegamento di un vaso d'espansione (DA G <sup>3/4</sup> tappata)
		5 Scambiatore di calore a piastre con. Isolamento termico
		6 Valvola di sicurezza DN 15 3 bar
		7 Kit guarnizioni
		8 Collettore bi-zona DN 20
		RITRISC Ritorno riscaldamento
		MANDRISC Mandata riscaldamento
		RITCALD Ritorno caldaia
		MANDCALD Mandata caldaia
		(sn. ill.) Istruzioni di assemblaggio e d'uso

Serrare bene tutti i raccordi a vite (comp. quelli premontati di fabbrica). Utilizzare le guarnizioni presenti nel kit.

Il tubo di scarico della valvola di sicurezza deve essere dimensionato secondo normativa e diretto in maniera visibile verso uno scarico adatto. ATTENZIONE: il tubo di scarico non deve essere tappato!!

= non compreso nella fornitura

## Introduzione

Le presenti istruzioni descrivono il montaggio dell'impianto d'interruzione di sistema tubra®-WK-mix, il suo impiego e la sua manutenzione.

La presente guida si rivolge a personale specializzato che dispone delle rispettive nozioni del settore, permettendogli l'esecuzione di lavori che interessano impianti di riscaldamento, condotte d'acqua ed installazioni elettriche.

L'installazione e la messa in funzione possono essere effettuate solamente da personale specializzato qualificato.

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di iniziare i lavori di montaggio.

La mancata osservanza di dette istruzioni farà decadere tutti i diritti riguardanti la garanzia commerciale o legale.

Il gruppo di rubinetterie può essere montato e azionato solamente in locali asciutti e protetti dal gelo.

Le figure sono esemplificative e possono divergere dal prodotto acquistato. Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Non è permesso né duplicare né rendere accessibile a terzi la presente guida di montaggio e d'uso (§ 2 della legge sulla tutela dei diritti d'autore federale - abbreviata UrhG, § 823 del codice civile federale - abbreviato BGB).

## Scopo d'utilizzo

Il gruppo di rubinetterie impianto d'interruzione di sistema tubra®-WK-mix serve per l'interruzione di sistema del circuito di riscaldamento e del circuito caldaia. Il gruppo di rubinetterie va impiegato esclusivamente con le sostanze indicate nella scheda dati tecnici

L'utilizzo non conforme alle disposizioni ed eventuali modifiche di montaggio, strutturali o dei componenti possono pregiudicare l'esercizio sicuro dell'impianto e comportare l'esclusione da tutti i diritti alla prestazione di garanzia commerciale o legale.

## Avvertenze di sicurezza

Oltre alle direttive proprie di ogni paese e alle norme locali, devono essere osservate le seguenti regole tecniche:

- DIN EN 12828 Sistemi di riscaldamento negli edifici
- DIN 18 380 Impianti di riscaldamento e impianti centralizzati di riscaldamento dell'acqua
- VDI 2035 Formazione di detriti in impianti di riscaldamento di acqua potabile ed impianti di riscaldamento ad acqua calda
- VDE 0100 Serie di norme installazione di impianti elettrici
- BGV Norme antinfortunistiche dell'associazione di categoria professionale



Poiché sull'impianto possono verificarsi temperature > 60°C, sussiste il pericolo di scottature ustioni per contatto con tutti i componenti.

## Documentazione associata

Rispettare anche le istruzioni di montaggio e d'uso dei componenti utilizzati, come ad es. il dispositivo di regolazione.

## Fornitura e trasporto

Verificare la completezza e l'integrità della merce immediatamente dopo il ricevimento. Comunicare immediatamente eventuali danni o reclami.

# Istruzioni per il montaggio

## Impianto d'interruzione di Sistema tubra®-Wk-mix

